



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/1048
23 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2010 ГОДЫ И РАСПИСАНИЕ
СОВЕЩАНИЙ WP.29 И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2006 ГОД**

Представлено секретариатом

Примечание: Приведенный ниже проект программы работы был принят WP.29 на его сто тридцать седьмой сессии и передается Комитету по внутреннему транспорту для рассмотрения на его шестьдесят восьмой сессии (TRANS/WP.29/1047, пункт 22). Для облегчения сопоставления проекта программы работы с текстом, принятым Комитетом по внутреннему транспорту на его шестьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/156/Add.1), дополнительные элементы выделены жирным шрифтом, а текст, который предлагается исключить, заключен в квадратные скобки.

I. ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПОДПРОГРАММА 02.4: РАЗРАБОТКА И СОГЛАСОВАНИЕ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

02.4.1 Правила, касающиеся конструкции транспортных средств Очередность: 1

Пояснение: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет разрабатывать правила и рекомендации, касающиеся автотранспортных средств, их оборудования и частей, и согласовывать и обновлять существующие правила и рекомендации, включая соответствующую деятельность по повышению безопасности дорожного движения и экономии энергии с учетом вопросов охраны окружающей среды.

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Планируемая работа:

а) В рамках "Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний" (Соглашение 1958 года) и "Соглашения о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах" (Соглашение 1998 года), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств в отношении:

- i) общих предписаний, касающихся безопасности и противоугонных систем;
- ii) загрязнения окружающей среды и энергии;
- iii) торможения и ходовой части;
- iv) освещения и световой сигнализации;
- v) шума;
- vi) пассивной безопасности.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2005] 2007 года:

1. В рамках Соглашения 1958 года: принятие четырех новых правил ЕЭК ООН; принятие [шестидесяти] **семидесяти** поправок к существующим правилам ЕЭК ООН.

2. В рамках Соглашения 1998 года: осуществление плана действий для [включения] **помещения десяти** правил в Компендиум потенциальных правил [и их согласования]; разработка новых глобальных технических правил (гтп); принятие пяти согласованных или новых глобальных технических правил (гтп) в рамках Глобального регистра.

b) Разработка рекомендаций по конструкции транспортных средств (Сводная резолюция СР.3 и **Специальная резолюция № 1**) в целях подготовки указаний в отношении требований, не охватываемых правилами. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу 2005 года: принятие двух поправок к существующим рекомендациям.

02.4.2 Предписания, касающиеся периодических технических осмотров транспортных средств Очередность: 1

Пояснение: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет заниматься разработкой предписаний, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их экологических характеристик и характеристик безопасности и взаимного признания результатов таких осмотров.

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Планируемая работа:

В рамках "Соглашения о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров" (после его вступления в силу) Всемирный форум будет заниматься разработкой одного предписания ЕЭК ООН для осмотров транспортных средств:

в отношении характеристик безопасности. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2005] 2007 года: принятие проекта предписания № 2 (касающегося осмотров в отношении характеристик безопасности), которое должно быть включено в Соглашение 1997 года в качестве приложения, и **принятие поправки к Предписанию № 1 (касающемуся осмотров в отношении экологических характеристик)**.

II. РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ WP.29 И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2006 ГОД*

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят первая	17-20 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	пятьдесят девятая	30 января - 3 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок третья сессия	21-23 февраля (вторая половина дня/вторая половина дня)	5
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяностая	6 марта	2
Всемирный форум (WP.29); Административный комитет Соглашения 1958 года; Исполнительный комитет Соглашения 1998 года; Административный комитет Соглашения 1997 года	сто тридцать восьмая; тридцать вторая; шестнадцатая	7-10 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	пятьдесят шестая	4-7 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяностая	24-28 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	тридцать девятая	15-19 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	пятьдесят вторая	6-9 июня (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто первая	19 июня	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	сто тридцать девятая; тридцать третья; семнадцатая	20-23 июня	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	сорок четвертая	4-6 сентября (вторая половина дня/вторая половина дня)	5

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Даты</u>	<u>Число половин рабочего дня</u>
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	шестидесятая	18-21 сентября (вторая половина дня/ первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	пятьдесят седьмая	2-6 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	девяносто первая	17-20 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	девяносто вторая	13 ноября	2
Всемирный форум (WP.29) и Административные комитеты/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	сто сороковая; тридцать четвертая; восемнадцатая	14-17 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	тридцать восьмая	12-15 декабря (вторая половина дня/первая половина дня)	6
		Итого	<hr/> 108 половин рабочего дня (54 рабочих дня)

* Все сессии WP.29/AC.2, за исключением трех (без устного перевода), являются открытыми.

Сессии с пометкой "вторая половина дня/первая половина дня" откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 12 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии (GRB), намеченные на "вторую половину дня/вторую половину дня", откроются во второй половине указанного дня в 14 час. 30 мин. и, как предполагается, будут проходить до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии без пометок открываются в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии Административного комитета (WP.29/АС.2) и Всемирного форума (WP.29) открываются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

Во время сессий WP.29 сессии Административного комитета Соглашения 1958 года (АС.1) будут проходить, как правило, по средам в конце второй половины рабочего дня; сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (АС.3), как предполагается, будут проходить по четвергам утром, а сессии Исполнительного комитета Соглашения 1997 года (АС.4), если они запланированы, - по четвергам во второй половине дня.

Примечания:

Комитет по внутреннему транспорту (КВТ), шестьдесят восьмая сессия: 7-9 февраля 2006 года;

(Бюро КВТ: 6 февраля и 8 февраля 2006 года) (ограниченное участие);

Женевский автомобильный салон, "Палекспо": 28 февраля - 12 марта 2006 года; (Дни прессы: 28 февраля и 1 марта 2006 года);

Европейская экономическая комиссия, шестьдесят первая сессия: [27-30 марта 2006 года].
